

May 04, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
accordo	deal
raggiunto dal Congresso degli Stati Uniti	reached by US Congress
Più avanti	Later on
un gruppo di ricerca britannico	a British research team
recidiva del cancro	cancer recurrence
gelato	ice cream
biglietto	ticket
sicuramente	definitely
allettante	tempting
tra un attimo	in a moment
trasmissione	show

l'argomento	the topic
patata bollente	hot potato
pronto	ready
Ottimo	Excellent
sipario	curtain

Parigi, in un clima preelettorale, violenti scontri interrompono la marcia del Primo Maggio

Italian	English Translation
scontri	clashes
la marcia del Primo Maggio	May Day march
ha assunto	took on
giovani mascherati	masked youths
hanno gettato	threw
con un lancio di gas lacrimogeni	by launching tear gas
sono rimasti feriti	were injured
il secondo turno	the second round
dai sindacati francesi	by French labor unions
hanno esortato	urged

ad astenersi dal voto	to abstain from voting
hanno tenuto dei comizi	held rallies
ha tenuto un discorso davanti ad una statua	spoke in front of a statue
di Giovanna d'Arco	of Joan of Arc
una battaglia per l'anima	a battle for the soul
la salvatrice della Francia	France's savior
dell'estrema destra	of the far right
la sinistra	the left
tradimento	betrayal
trovare	to find
contro l'influenza straniera	against foreign influence
musulmani	Muslims
questa è un'assurdità	this is nonsense
rivendica	claims

Stati Uniti, il Congresso raggiunge un accordo per il finanziamento del governo federale fino a settembre

Italian	English Translation
raggiunge un accordo	reaches a deal

finanziamento	funding
hanno raggiunto un accordo	struck a deal
durante i prossimi cinque mesi	for the next five months
con il centesimo giorno della presidenza Trump	with Trump's 100th day in office
bilancio	budget
mille miliardi di dollari	\$1 trillion
muro	wall
sicurezza delle frontiere	border security
rispetto alla spesa dello scorso anno	compared to last year's spending
richieste	demands
lo stanziamento	the allocation
sovvenzioni federali per l'assicurazione sanitaria	federal health insurance subsidies
per i cittadini americani a basso reddito	for low-income Americans
io dubito	I doubt
lo renda	makes him
taglio	cut
disegno di legge	bill
si sentono traditi	feel betrayed

completa sconfitta	total defeat
ha ottenuto	got
per lo sviluppo dell'energia pulita	for clean energy development
sovvenzioni comunitarie	community grants
aveva fortemente osteggiato	had strongly opposed
regole	rules

Un'analisi ematica rileva la probabilità di recidiva del cancro con un anno di anticipo rispetto ad altri metodi

Italian	English Translation
Un'analisi ematica	A blood test
recidiva del cancro	cancer recurrence
cancro al polmone	lung cancer
ecografie	scans
rivista	journal
trattamento	treatment
patologia	disease
decessi legati al cancro	cancer-related deaths
che viene rilasciato	that is released

nel flusso sanguigno	in the bloodstream
dalle cellule tumorali morenti	by dying cancer cells
nei campioni ematici	in blood samples
sottoinsieme	subset
disponibile	available
già a partire dal prossimo anno	as early as next year
le analisi ematiche	blood tests
verranno utilizzate	will be used
prima	the sooner
meglio è	the better
farmaci	drugs
seguire	to follow

Si inaugura a Los Angeles un museo del gelato

Italian	English Translation
gelato	ice cream
colori vivaci	bright colors
dettagli fantasiosi	whimsical details
giganteschi ghiaccioli	giant popsicles

che sembrano fondersi nelle pareti	that seem to melt into the walls
con il tronco fatto di cialda	with a waffle trunk
piscina	swimming pool
riempita con	filled with
confetti	sprinkles
sale	rooms
Nel prezzo del biglietto d'ingresso	In the price of admission
gli anziani	seniors
caseifici	creameries
dovrebbe rimanere aperta	is expected to stay open
sono esauriti	are sold out
un paese delle meraviglie	a fantasy land
Uno dei soci fondatori	One of the founding members
sogni d'infanzia	childhood dreams
svago	fun
tuffo	dive
che non mi dispiacerebbe fare nemmeno oggi	that I wouldn't mind doing even today
trovata ad effetto	gimmick

A giudicare dalle	Judging by
si tratta di	this is
In che senso?	What do you mean?
io mi aspetterei	I would expect
un giorno	someday
gli appassionati di gelato	ice cream lovers

Grammar: The indefinite pronouns: <i>tutti</i>

Italian	English Translation
nuovo ordine mondiale	new world order
complotti	conspiracies
gli intrighi	intrigue
strampalate	eccentric
del giallo	about the detective story
studiosi	scholars
ipotizzano	hypothesize
carne e ossa	flesh and bones
si celi	is disguised
più accreditato	most believed

a dare i natali	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
frate fiorentino	Florentine friar
colto	educated
sfuggire	escape
dottrina protestante	Protestant doctrine
un paesanotto	a peasant
vita aristocratica	aristocratic life
accurata	careful
incuriosisce	makes curious
un poligrafo	a polygraph
un traduttore	a translator
un lessicografo	a lexicographer
un poliglotta	multilingual
eloquio forbito	a sophisticated way of speaking
dotato	endowed
corte reale	royal court
sconveniente	inconvenient
un illustre intellettuale	an illustrious intellectual
neologismi	neologisms

speculazioni	speculations
affascinante	fascinating

Expressions: Essere una patata bollente

Italian	English Translation
patata bollente	hot potato
l'arcipelago siciliano	the Sicilian archipelago
garantirti	guarantee to you
patrimonio dell'Umanità	world heritage site
indimenticabile	unforgettable
in barca a vela	on a sailboat
volentieri	gladly
mal di mare	seasickness
Che peccato	What a shame
delfini	dolphins
capodogli e tartarughe	sperm whales and turtles
mammiferi	mammals
spiacevole	unpleasant
voracità e scaltrezza	voracity and shrewdness

sta accadendo	is happening
nelle reti dei pescatori	in the fishermen's nets
disappunto	dismay
una faticosa giornata	a tiring day
allarmante	alarming
all'ingordigia	to the avidity
ambientalisti	environmentalists
imbarcazioni	ships
dissuasori acustici	acoustic deterrents
come si è evoluta la situazione	how the situation has evolved
uno spendaccione	a big spender
Se te lo puoi permettere	If you can afford it
La locuzione italiana	The Italian expression
da gestire	to manage
circostanza	circumstance
scabroso	thorny
datata alla	dated to the
800	19th century
metafora	metaphor

scottante	pressing
maneggiare	to handle
guaio	trouble
pasticcio	mess
grattacapo	worry
seccatura	nuisance

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Preoccupata te	If you're worried
la giustizia dovrebbe essere alla portata	justice should be within reach

Quiz - Part II

Italian	English Translation
sotto controllo	under control
Fermi	Stop
rumore	sound
per renderlo felice	to make him happy

terremoto	earthquake
confusamente	confusedly